

# 利用マニュアル

改定：2026.07.08

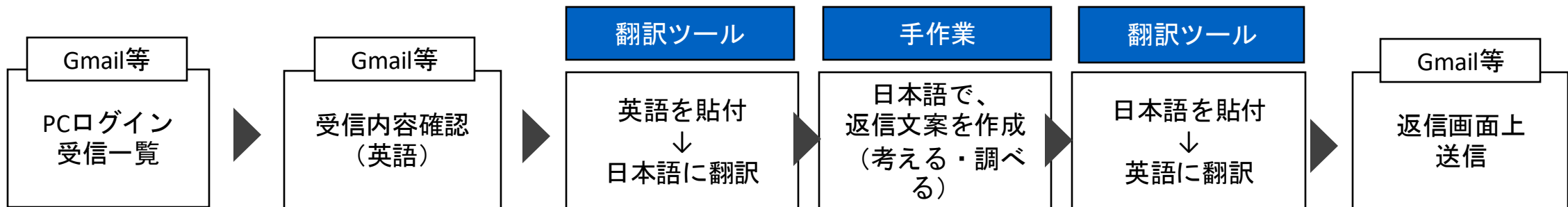
注) サービスの改善・改修を随時実施する旨、予めご了承ください。

機能改善や追加機能などのご要望は、担当者まで随時ご連絡をいただけますと幸いです。

# 【本サービスの提供価値】 メール返信作業の業務改善

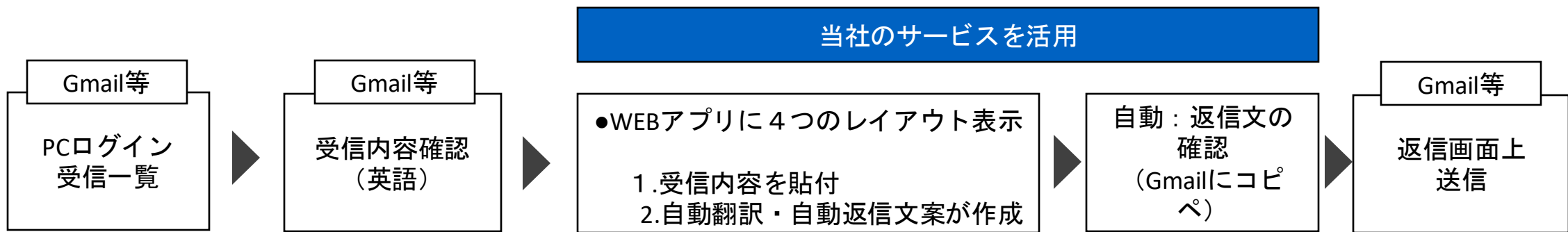
業務改善の大部分は、手作業（考える・調べる）での返信文案の作成を、AIで自動化させていく点

## ◆従来の業務フロー



※翻訳ツールの場合、直訳となることで翻訳後に微修正・調整作業が多々発生。

## ◆当社サービス活用の業務フロー



# 初期アクセス方法

- ・ ご利用のWEBブラウザ上で、指定URLにアクセス
- ・ 指定のID/Passwordを入力いただくと、WEBアプリ画面が表示

※インストールや御社システムとのAPI連携などは不要

※IPアドレス制限 : 御社環境内でのみアクセス可能とする (任意)

指定のURL・  
ID/Password  
提示

```

URL : https://aaaaaaaa
ID   : ○○○
Pass : ○○○
  
```

ログイン方法  
ID/Password  
入力



WEBアプリ表示  
(利用可能な状態)



※無償トライアル時：1施設毎に各URL、ID Passwordを発行

但し、複数の利用者・デバイスでの同時ログイン（同時作業）を行う事が可能。

※有償時は、1企業1URLとして利用者ごとに各ID（施設の識別可能）の付与

※ID、Passwordは、ブラウザによって、任意に登録・保存可能

# 新旧UIの切り替え

- ・ 2026/04/09 から新 UI が利用可能

右上のボタンでUIの切り替えが可能

## 従来 UI



2026/4/8 お知らせ 画面デザインが新しくなりました

新レイアウト

返信文作成 新規送信文作成

◆受信文 [経緯を確認する](#)

ここに入力または貼り付け

◆返信文 翻訳言語: 英語優先

[翻訳を確認する](#) [コピーする](#)

◆返信文

変換後のテキストが表示されます

◆方向性(オプション): 返信方針を詳細に指示 [開始する](#)

返信の方向性を入力

[反映する](#) あなたの名前(日本語文) Your name(English or other)

## 新UI



2026/4/8 お知らせ 画面デザインが新しくなりました

新レイアウト

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1 受信したメール文 2 翻訳した受信メール文 3 生成した返信文 4 翻訳した返信文

1.受信したメール文  
お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

2.翻訳した受信メール文  
受信メールを自動で翻訳します [経緯を確認する](#)

AIで翻訳  通常翻訳

翻訳結果が表示されます

3.生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に加えたい内容

記入例  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を覚えて  
ツインルームは意例のみ 高層階も予約可能

[返信文を自動作成する](#)

## ホテル様のメールシステム

①メール内容一覧

②受信内容一部コピー

④返信文案貼付

⑤お客様へ返信が完了

下書きを保存しました  
to: shiyouki.kuboyama@konicaminolta.co

Thank you for your reservation!

Thank you for your support.  
This is Kuboyama from Konica Minolta, Inc.

Regarding the subject matter, I apologize for the late response.  
As we proceed with system development and make some minor adjustments, we found that the information was fully usable!

On that basis, we would like to check it before importing it if necessary, we can also do it separately about this.

We apologize for keeping you waiting, but we are making arrangements so that you can proceed with the trial under good conditions on your side.  
We would appreciate a little more time in terms of system development.

This is a quick response, but we appreciate your cooperation.

## 当社のWEBアプリ(ブラウザ利用)

- ・国内メール限らず、海外OTAチャットなどの対応まで幅広く利用可能
- ・英語(外国語)に限らず、日本語の文章作成の時間短縮に活用

AI Mail 返信文作成 新規返信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

① 受信したメール文 ② 翻訳した受信メール文 ③ 生成した返信文 ④ 翻訳した返信文

1. 受信したメール文  
お客様からのメールを入力してください

"I have booked two twin rooms for two nights (December 24-26-28). I have a few questions. Can I use the fitness area? Is there a hair iron? If not, I would like to make a reservation.

2. 翻訳した受信メール文  
受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳 通常翻訳

自動翻訳 (英語→日本語)

3. 生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

返信文案 自動 (日本語)

4. 翻訳した返信文  
返信文を指定した言語に翻訳します

自動翻訳 (日本語→英語)

# 機能：翻訳内容の精度を2重に確認

- 各翻訳サービスの翻訳精度が完璧でない課題から、ボタン1つで翻訳内容を再度、翻訳して確認できる



返信文の翻訳内容（AI翻訳）を、再度、別の翻訳ツールで最終確認が可能

この画面では、一度翻訳した返信文案を、ご自身がわかる言語に再翻訳して確認・修正いただけます

受信した返信文（修正可能）

再翻訳した返信文

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

お問い合わせいただきました1月16日のご宿泊について、スタンダードルームの手配状況および料金の変更に関する情報は当ホテルのナレッジベースには記載がございません。お手数ですが、最新の情報を確認するためにホテルまで直接お問い合わせいただけますようお願い申し上げます。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。

敬具

ホテルコニカミノルタ  
所在地：〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1  
電話番号：0120-805-039

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

Regarding your inquiry about your stay on January 16th, there is no information currently available in our knowledge base concerning the arrangement status of the Standard Room or any changes in the rates. We kindly ask you to contact the hotel directly to confirm the latest information.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know. We sincerely look forward to your visit.

Best regards,  
Hotel Konica Minolta/  
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231  
TEL: +81-120-805-039

1月16日のご宿泊に関するお問い合わせについてですが、現在のところ、スタンダードルームの手配状況や料金の変更に関する情報は当ホテルのナレッジベースにはございません。最新の情報につきましては、直接ホテルまでご連絡いただけますようお願い申し上げます。

ご不明な点やご要望がございましたら、どうぞお気軽にお知らせくださいませ。お客様のご来館を心よりお待ちしております。

敬具  
ホテルコニカミノルタ  
住所：〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1  
TEL：+81-120-805-039

<翻訳に活用した外部ツール>

- ・ AI翻訳 : マイクロソフト社のAzure
- ・ 翻訳ツール : アマゾン社のAWS translate

# 機能：返信内容の修正を、即時翻訳

- ・同一の送信画面上で、得意言語で修正した内容を、即時に返信言語へ翻訳することが可能



## ①文章の修正



AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信メールを自動で翻訳します

2. 翻訳した受信メール文

3. 生成した返信文

4. 翻訳した返信文

編集完了

③翻訳の文章が、  
瞬時に修正

※直接、翻訳文の  
修正も可能

但し、左記の日本語は自動で修正しない

## ②クリック

## 機能：回答を学習する

- 生成された返信文を編集した場合に、「回答を学習する」チェックボックスが表示されます。



返信文作成

### 文を作る

選択した受信メール文 —  生成した返信文 — **4** 翻訳した返信文

最適化しま  原文を忠実に翻訳

教えていただけますか。

#### 3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

▼ AIへの指示を確認・再選択

加筆・修正したい点を教えてください

挨拶文を選ぶ 署名を選ぶ

Thank you for using our hotel.

事前決済でご予約いただいておりますため、当ホテルから領収書を発行することができません。誠に恐れ入りますが、ご予約を行われた予約サイト等の元の予約窓口にて、ご自身で発行のお手続きをお願い申し上げます。

ご迷惑をおかけいたします

If you have any questions or requests, please feel free to let us know.

We look forward to welcoming you.

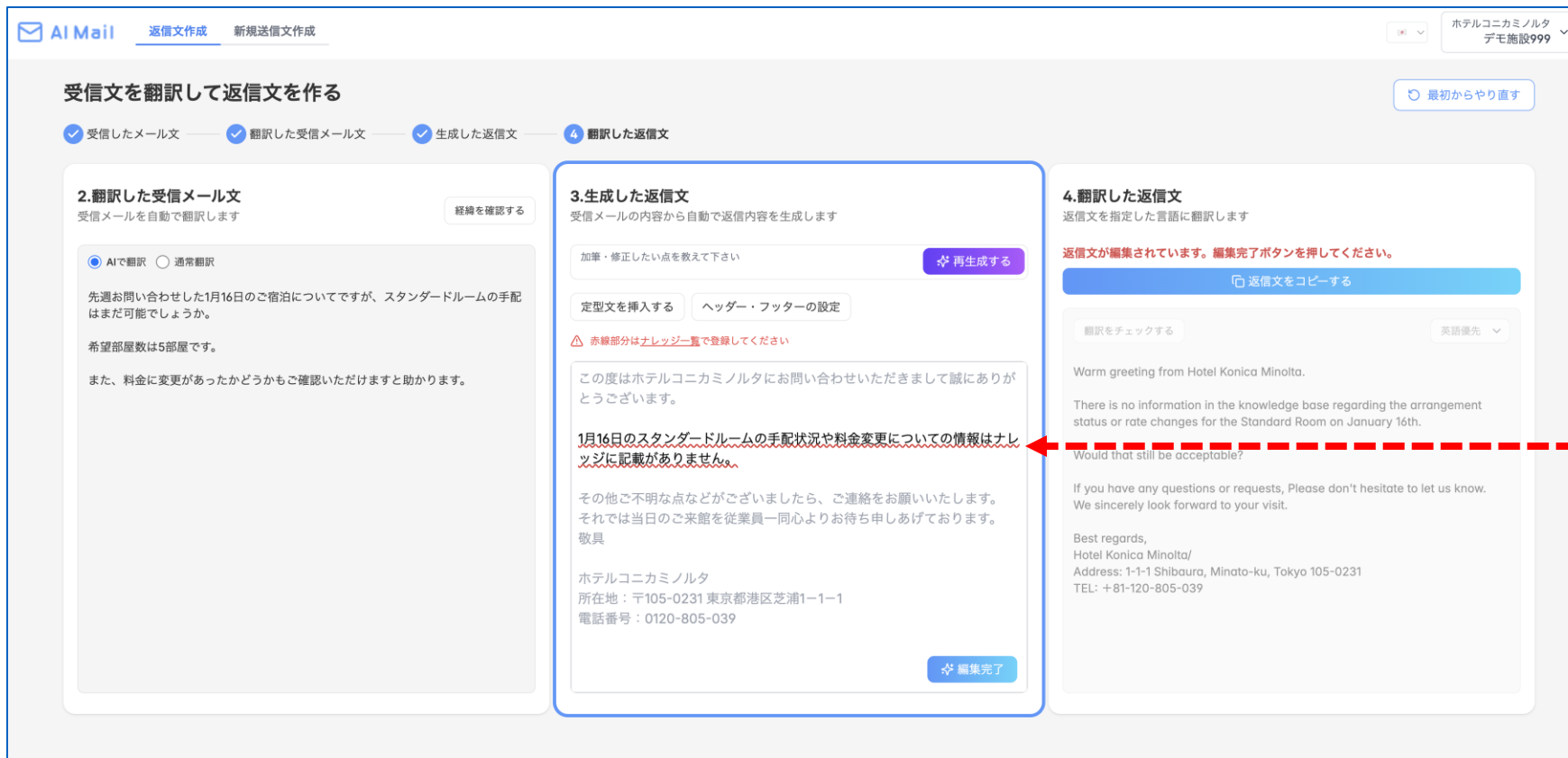
回答を学習する

チェックを入れておくことで、手動で修正・追加した内容が自動的に学習されます。

- すぐにナレッジへ反映されるものではなく、日次処理後にAI自動生成ナレッジとして登録されます。
- 本機能が無効に設定されているお客様や、新規メール作成時は表示されません。  
本機能の利用をご希望の場合、弊社までお問い合わせください。

# 機能：ナレッジデータ以外で、誤った文案が生成された場合の見分け方

- 「ChatGPT」のようにAIが（WEB情報から）文脈に合う文案を作ったケースにおいて、スタッフに注意喚起



The screenshot shows the 'AI Mail' interface with four steps: 1. Received email, 2. Translated received email, 3. Generated reply, and 4. Translated reply. In step 3, a red wavy line highlights the sentence: '1月16日のスタンダードルームの手配状況や料金変更についての情報はナレッジに記載がありません。' (Information regarding the arrangement status and rate changes for the Standard Room on January 16th is not recorded in the knowledge base). A red dashed arrow points from the explanatory text on the right to this highlighted sentence.

スタッフに目視いただくために赤波線  
表示

# 機能：返信文の内容に指定条件を追加可能

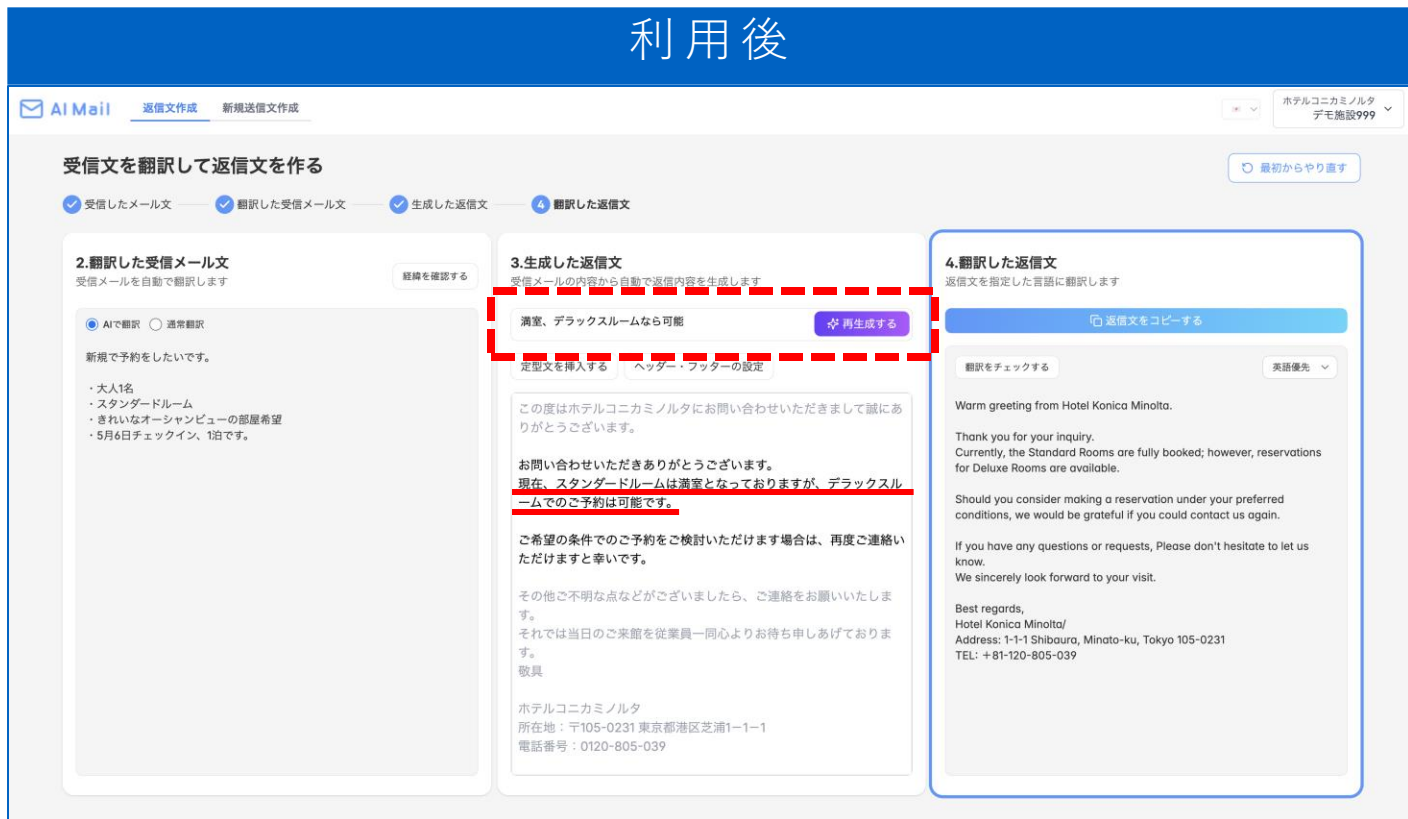
- ・ 質問に対して、作業者の判断（YES 又はNOや、補足内容）が必要な場合、返信文案に反映することが可能

## 利用前



The screenshot shows the 'AI Mail' interface with the '返信文を作成' (Create Reply) workflow. In the '3. 生成した返信文' (Generated Reply) step, the system has generated a standard response based on the received email content. The response is generic and does not include any specific conditions or options for the user to customize the reply content.

## 利用後



The screenshot shows the 'AI Mail' interface after the feature update. In the '3. 生成した返信文' (Generated Reply) step, a red dashed box highlights a new option: '満室、デラックスルームなら可能' (Possible if fully booked, Deluxe Room). This indicates that the system can now generate replies that reflect specific conditions or user preferences. The generated reply text also includes a red line under the sentence: '現在、スタンダードルームは満室となっておりますが、デラックスルームでのご予約は可能です。' (Currently, Standard Rooms are fully booked, but reservations for Deluxe Rooms are possible).

# 機能：サジェスト機能 (新UIのみ)

- ・ 作業者の判断 (YES 又はNOや、補足内容) の候補をサジェスト、ワンクリックで利用可能



**AI Mail** 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文  
お客様からのメールを入力してください

2. 翻訳した受信メール文  
AIが文脈を読み取り、自然な文章へ最適化します


3. 生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

キャンセル料は発生しますか?  
当日 前日

AIへの追加指示があれば、入力してください。

返信文を自動作成する

問い合わせ内容に応じて、AI への指示がサジェストされます。



4. 翻訳した返信文  
返信文を指定した言語に翻訳します

返信文をコピーする

翻訳をチェックする 英語優先

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

In the event of a same-day cancellation, 100% of the accommodation fee will be charged.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.  
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,  
Hotel Konica Minolta/  
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231  
TEL: +81-120-805-039

## 機能：署名位置に「担当者名」を挿入

STEP① : ユーザー管理画面より、署名用の欄に、挿入したい「氏名」を入力ください。

STEP② : 返信文の各指定位置に「氏名」が反映されます。

※注 複数のユーザーで共有するアカウントに、された場合は、表示されません。

### ユーザー更新

ユーザー情報を更新します。

[← ユーザー一覧に戻る](#)

ログインユーザー名	kuboyama
ユーザー表示名*	久保山さん
パスワード *変更する場合のみ入力してください	***** 10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります
施設*	ホテルコニカミノルタ
権限	管理ユーザー
優先言語 ユーザーがデフォルトで使用する言語を選択してください	日本語
共有アカウント	<input type="checkbox"/> 複数のユーザーで共有するアカウント
署名用の名前(デフォルト) 署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください	久保山
署名用の名前(英語) メール署名で使用される名前(英語)を入力してください	kuboyama

削除

キャンセル

更新

### 4. 翻訳した返信文

#### 3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

加筆・修正したい点を教えてください

再生成する

定型文を挿入する

ヘッダー・フッターの設定

△ 赤線部分はナレッジ上で登録してください

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

予約に関する具体的な情報がナレッジに記載されていないため、詳細な回答ができません。

その他ご不明な点などがございましたら、ご連絡をお願いいたします。それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。敬具

ホテルコニカミノルタ 久保山

所在地：〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1  
電話番号：0120-805-039

#### 4. 翻訳した返信文

返信文を指定した言語に翻訳します

返信文をコピーする

翻訳をチェックする

英語優先

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

We are unable to provide a detailed response as specific information regarding the reservation is not included in the knowledge base.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know. We sincerely look forward to your visit.

Best regards,  
Hotel Konica Minolta/ kuboyama  
Address: 1-1-1 Shiba-ura, Minato-ku, Tokyo 105-0231  
TEL: +81-120-805-039

# 機能：返信文の言語を選択可能

- ・「原文優先」の場合、受信内容（中国語）と同じ言語で返信文（中国語）を表示
- ・「英語優先」の場合、受信内容（中国語）ですが、返信文（英語）を変更して

表示



**受信文を翻訳して返信文を作る**

受信したメール文 — 翻訳した受信メール文 — 生成した返信文 — 翻訳した返信文

**1.受信したメール文**  
お客様からのメールを入力してください

我已于11月28日通过电子邮件进行了预订。预订编号是 [000000]。

请取消以下内容：  
需要支付取消费用吗？

感谢您一直以来的支持。

-----

日期：2025年12月21日（星期六） - 1晚（含早餐）  
人数：6名成人、3间客房  
房型：1间双床房、2间特大床房

**2.翻訳した受信メール文**  
受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳  通常翻訳

2025年12月21日（土）に1泊の予約を行いました。予約番号は[000000]です。

以下の予約内容のキャンセルをお願いします。

- ・宿泊日：2025年12月21日（土）1泊
- ・人数：大人6名
- ・部屋数：3部屋（ツインルーム1室、キングルーム2室）

キャンセル料金が発生するかどうか教えてください。

**3.生成した返信文**  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

加筆・修正したい点を教えてください

定型文を挿入する

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

お問い合わせいただきました予約のキャンセルについて、以下の内容をご確認ください。

**【キャンセル料】**  
前日：宿泊料金の20%  
当日：宿泊料金の80%  
無連絡キャンセル：宿泊料金の100%

なお、15名様以上のご予約時は団体予約扱いとなり、上記とは異なります。

キャンセルをご希望の場合は、改めてご連絡いただけますようお願い申し上げます。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお

**4.翻訳した返信文**  
返信文を指定した言語に翻訳します

原文優先  英語優先

来自柯尼卡美能达酒店的温暖问候。

关于您咨询的预订取消事项，请确认以下内容。

**【取消费用】**  
前一天：住宿费用的20%  
当天：住宿费用的80%  
无联系取消：住宿费用的100%

此外，15人以上的预订将视为团体预订，取消费用与上述规定不同。

如需取消预订，敬请再次与我们联系。

如果您有任何问题或请求，请随时告诉我们。

Hotel Konica Minolta/  
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231  
TEL: +81-120-805-039

# 機能：挨拶文・署名の選択

- ・ 予めシステムに登録した挨拶文と署名の差し替えが可能



The screenshot displays the '3. 生成した返信文' (Generated Reply) step of an email translation process. A red dashed box highlights the '挨拶文を選ぶ' (Select Greeting) and '署名を選ぶ' (Select Signature) buttons. A red arrow points from these buttons to a modal window titled '挨拶文の選択' (Greeting Selection). This modal window offers three options: '標準 / standard' (selected), '丁寧 / polite', and '空欄 / empty'. The '標準 / standard' option shows a sample Japanese greeting: 'この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。' (Thank you for contacting Hotel Konica Minolta this time.) The '丁寧 / polite' option shows a more formal greeting: 'この度は、数あるホテルの中から私どもホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問い合わせを賜りましたこと、誠に光栄に存じますとともに、心より感謝申し上げます。' (Thank you for choosing Hotel Konica Minolta among many hotels this time, and for contacting us, we are honored and grateful.) The '空欄 / empty' option shows an empty text field. The modal window also includes 'キャンセル' (Cancel) and '確定' (Confirm) buttons.

挨拶文と署名をそれぞれ選択可能

# 機能：挨拶文・署名の選択

- ・ 予めシステムに登録した挨拶文と署名の差し替えが可能



新規送信文作成

利用する言語を選びます  
(すべての受信文・返信文が空のときに切り替え可能です)

新レイアウト

ホテルコニカミノルタ  
デモ施設999

① 言語選択

2. 翻訳した受信メール文  
受信メールを自動で翻訳します

3. 生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

4. 翻訳した返信文

② クリック

挨拶文を選ぶ

署名を選ぶ

型文を挿入する

再生成する

加筆・修正したい点を教えてください

原文を忠実に翻訳

AIへの指示の候補

記入例)  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を教えて  
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

お支払い方法についてご案内いたします。

当ホテルでは主要なクレジットカードをご利用いただけます。また、領収書はチェックアウト時に発行いたします。

その他ご不明な点などがございましたら、ご連絡をお願いいたします。

得意言語：「JP」選択の場合、「日本語仕様」から選択



挨拶文の選択

標準 / standard  
この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

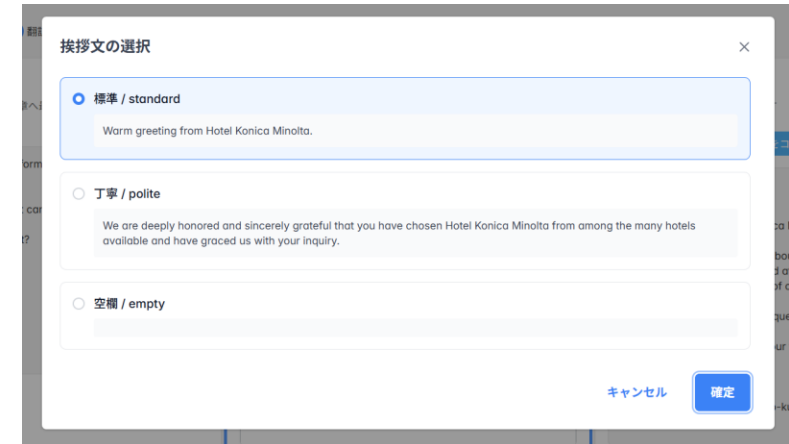
丁寧 / polite  
この度は、数あるホテルの中から私もホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問い合わせを賜りましたこと、誠に光栄に存じますとともに、心より感謝申し上げます。

空欄 / empty

キャンセル 確定

ホテルコニカミノルタ TEL: +81-120-805-039

得意言語：「US」選択の場合、「英語仕様」から選択



挨拶文の選択

標準 / standard  
Warm greeting from Hotel Konica Minolta.


丁寧 / polite  
We are deeply honored and sincerely grateful that you have chosen Hotel Konica Minolta from among the many hotels available and have graced us with your inquiry.

空欄 / empty

キャンセル 確定

## 注意事項：挨拶文・署名

- ・ 指定の挨拶文・署名（フォントの色：灰色）は、編集（修正・削除）しないようお願いします。
- ・ 編集（修正・削除）の上で、「反映する」ボタンを押しても内容が変更されません。



[返信文作成](#)
[新規送信文作成](#)

JP

ホテルコニカミノルタ  
 デモ施設999

### 受信文を翻訳して返信文を作る

🔄 最初からやり直す

✓ 受信したメール文
✓ 翻訳した受信メール文
✓ 生成した返信文
4 翻訳した返信文

#### 2. 翻訳した受信メール文

AIが文脈を読み取り、自然な文章へ最適化します  原文を忠実に翻訳

支払い方法について教えてください。

クレジットカードは利用できますか？

また、領収書の発行は可能でしょうか？

#### 3. 生成した返信文

受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

▼ AIへの指示の候補

加筆・修正したい点を教えてください
✦ 再生成する

挨拶文を選ぶ
署名を選ぶ
定型文を挿入する

この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

お支払い方法についてご案内いたします。

当ホテルでは主要なクレジットカードをご利用いただけます。また、領収書はチェックアウト時に発行いたします。

その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。

それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。

敬具

ホテルコニカミノルタ  
 所在地：〒105-0231 東京都港区芝浦1-1-1  
 電話番号：0120-805-039

#### 4. 翻訳した返信文

返信文を指定した言語に翻訳します

📄 返信文をコピーする

翻訳をチェックする
英語優先 ▼

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

We would like to inform you about the payment methods.

Our hotel accepts major credit cards. Additionally, receipts will be issued at the time of checkout.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.

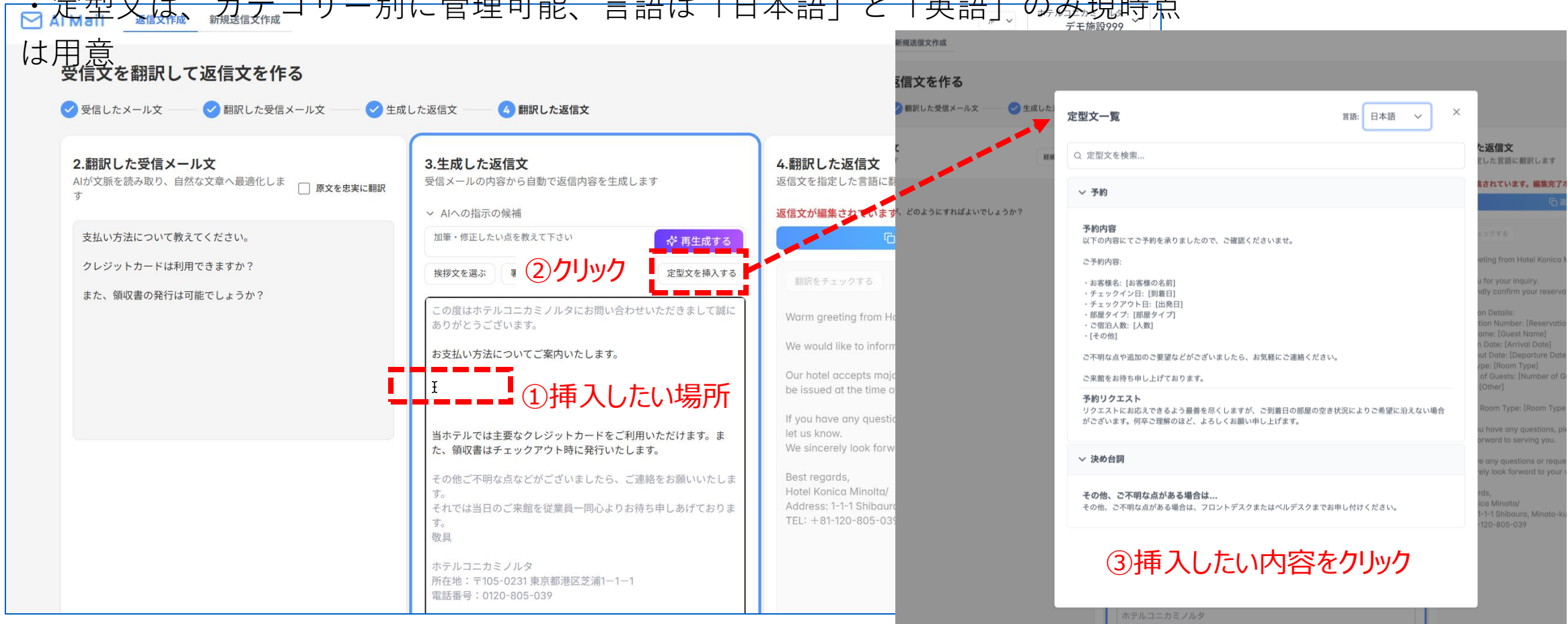
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,  
 Hotel Konica Minolta/  
 Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo 105-0231  
 TEL: +81-120-805-039

# 機能：定型文の挿入が可能

- ・ 予めシステムに登録した定型文を選択すると、挿入したいポインター位置に挿入

- ・ 定型文は、カテゴリー別に管理可能、言語は「日本語」と「英語」のみ現時点では用意



The screenshot displays a four-step workflow for creating a reply by translating an incoming email:

- 受信したメール文** (Received email text)
- 2. 翻訳した受信メール文** (Translated received email text): AI summarizes the content. A checkbox for "原文を忠実に翻訳する" (Translate faithfully) is present.
- 3. 生成した返信文** (Generated reply text): AI generates a reply based on the translated text. A "再生成する" (Regenerate) button is available. A red dashed box highlights the "I" cursor at the start of the second paragraph, with the annotation "①挿入したい場所" (① Insertion point).
- 4. 翻訳した返信文** (Translated reply text): The generated reply is translated into the target language. A red dashed box highlights the "定型文を挿入する" (Insert template text) button, with the annotation "②クリック" (② Click). A red dashed arrow points from this button to a "定型文一覧" (Template list) modal window.

The "定型文一覧" (Template list) modal window shows a search bar and a list of templates under the "予約" (Reservation) category. A red dashed box highlights the "予約" category header, with the annotation "③挿入したい内容をクリック" (③ Click the content you want to insert).

注) 予め登録を希望する定型文（カテゴリーと内容）は、当社へメールで送付ください。更新や削除も同様でお願いしております。

# 機能：顧客とのメール複数回やりとりの要約

- ・課題：顧客と複数回のやりとり →翌日に別スタッフが対応する場合、全て読み返す必要がある
- ・解決：全て読み返す時間を削減（文章を要約 + 回答済みと未回答の質問を把握）

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

JP ▼ ホテルコニカミノルタ デモ施設999 ▼

### 受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文 2. 翻訳した受信メール文 3. 生成した返信文 4. 翻訳した返信文

#### 1. 受信したメール文

お客様からのメールを入力してください

From: Taro Yamada  
Sent: November 20, 2025, 12:50  
How fast is the Wi-Fi?

From: YUKI MIHARA  
Date: November 20, 2025, 12:50  
Dear Mr. Yamada,  
Thank you very much for contacting Hotel Konica Minolta. Wi-Fi is available free of charge. If you have any other questions, please feel free to contact us. We look forward to welcoming you on the day of your visit.  
Sincerely,  
Hotel Konica Minolta

From: Taro Yamada  
Sent: November 20, 2025, 12:49  
Is Wi-Fi available?

From: YUKI MIHARA  
Date: November 20, 2025, 12:48  
Dear Mr. Yamada,  
Thank you very much for contacting Hotel Konica Minolta. It costs 2,000 yen per additional hour. If you have any other questions, please feel free to contact us. We look forward to welcoming you on the day of your visit.  
Sincerely,

#### 2. 翻訳した受信メール文

Wi-Fiの速度はどれくらいですか？

受信文の最下部が最新

最終の要約

- 山田太郎様からの問い合わせで、チェックイン時間について質問がありました。
- ホテルからの回答は、チェックインは午後3時から可能で、宿泊プランによって異なる場合があるためプラン詳細の確認を促しました。また、深夜到着の場合はホテルへの連絡を案内しました。
- 山田様は続けて、レイトチェックアウトが可能かどうかを尋ねました。
- ホテルはレイトチェックアウトは追加料金で可能であると回答しました。
- 山田様は追加料金の金額について質問しました。
- ホテルは追加料金は1時間あたり2,000円であると回答しました。
- 山田様はWi-Fiの利用可否について質問しました。
- ホテルはWi-Fiは無料で利用可能であると回答しました。
- 山田様はWi-Fiの速度についても質問していますが、まだ回答はされていません。

#### 3. 生成した返信文

返信文の内容をこの欄で返信内容を生成します

ここに追加したい内容  
クリックするとAIへの指示に反映されます

記入例)  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を教えてください  
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

引用文を含む受信文が貼り付けられると…

要約が表示されます  
これまでのやりとりが箇条書きで要約されます。

メールに含まれる質問について、個別に回答済みか否かが表示されます。（回答済みの場合は回答内容も）

※引用文が含まれない場合は、要約結果は表示されません

# 機能：各スタッフの得意言語（母国語）へ切り替え

- ・ 受信文（翻訳して確認したい言語）を、スタッフの得意な言語にて選択が可能

## ①言語選択



The screenshot illustrates the 'AI Mail' interface for creating a reply. It is divided into two panels to show the workflow.

**Left Panel (Initial State):**

- Header:** AI Mail | 返信文作成 | 新規送信文作成
- Language Selection:** A red dashed box highlights a dropdown menu with the text: "利用する言語を選びます (すべての受信文・返信文が空のときに切り替え可能です)".
- Progress:** 1. 受信したメール文 | 2. 翻訳した受信メール文 | 3. 生成した返信文 | 4. 翻訳した返信文
- Step 1:** 1. 受信したメール文 (お客様からのメールを入力してください)
- Step 2:** 2. 翻訳した受信メール文 (受信メールを自動で翻訳します)
- Step 3:** 3. 生成した返信文 (受信メールの内容から自動で返信内容を生成)

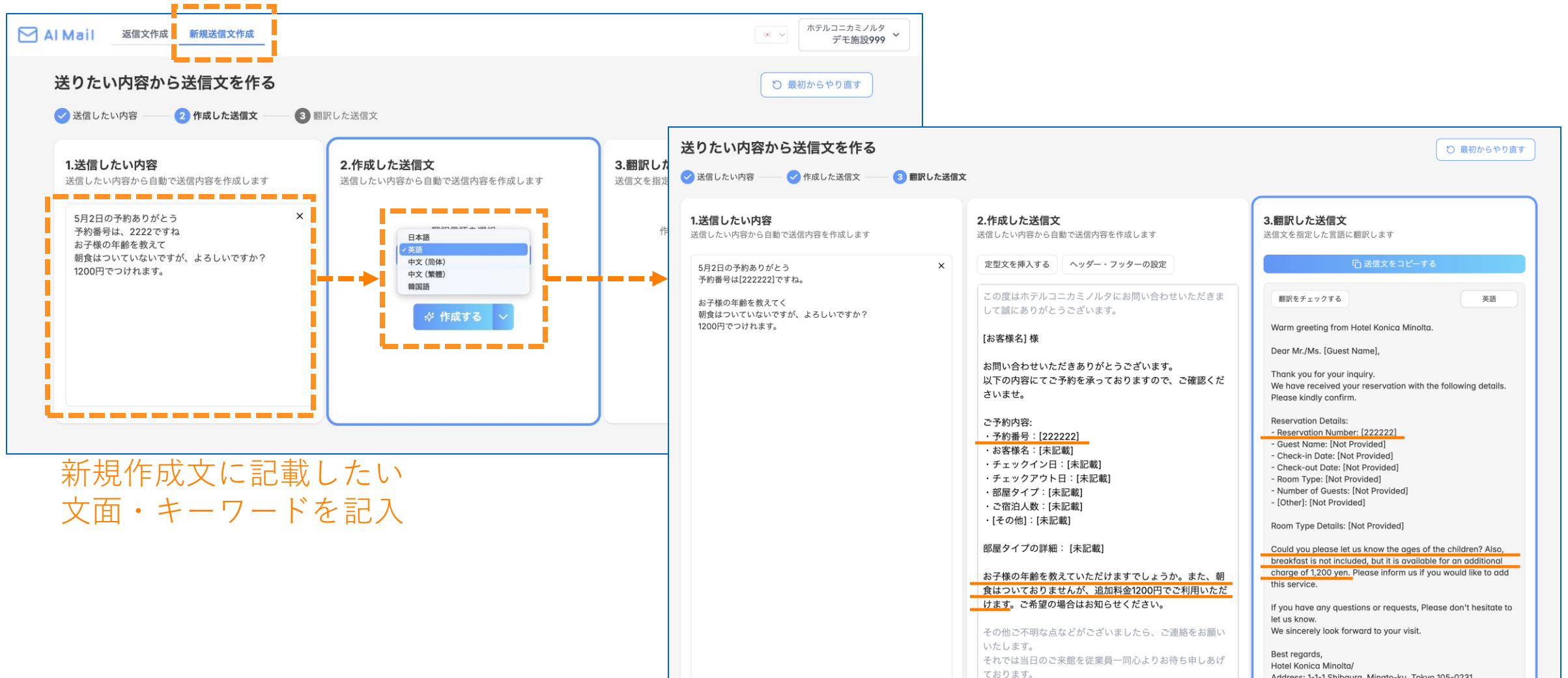
**Right Panel (Selected Language State):**

- Header:** AI Mail | 返信文作成 | 新規送信文作成
- Language Selection:** A red dashed box highlights the selected language option: "AIで翻訳".
- Progress:** 1. 受信したメール文 | 2. 翻訳した受信メール文 | 3. 生成した返信文 | 4. 翻訳した返信文
- Step 1:** 1. 受信したメール文 (cancel policy)
- Step 2:** 2. 翻訳した受信メール文 (취소 정책에 대해 알려주시기 바랍니다.)
- Step 3:** 3. 生成した返信文 (AIに指示して、返信文に加えたい内容)

Red dashed boxes and labels highlight key actions:

- ①言語選択 (Language Selection): Points to the language dropdown menu.
- ②問い合わせの原文貼付 (Pasting the original text of the inquiry): Points to the input field in Step 1 of the right panel.
- ③選択した言語で表示 (Display in the selected language): Points to the translated text in Step 2 of the right panel.

# 機能：新規メール作成機能



AI Mail 返信文作成 **新規送信文作成**

ホテルコニカミノルタ  
デモ施設999

送りたい内容から送信文を作る

🔄 最初からやり直す

1. 送信したい内容  
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

2. 作成した送信文  
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

3. 翻訳した送信文  
送信文を指定した言語に翻訳します

5月2日の予約ありがとうございます  
予約番号は、2222ですね  
お子様の年齢を教えてください  
朝食はついていないのですが、よろしいですか？  
1200円でつけれます。

日本語  
英語  
中文(简体)  
中文(繁體)  
韓国語

☆ 作成する

1. 送信したい内容  
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

2. 作成した送信文  
送信したい内容から自動で送信内容を作成します

3. 翻訳した送信文  
送信文を指定した言語に翻訳します

定型文を挿入する ヘッダー・フッターの設定

送信文をコピーする

翻訳をチェックする 英語

Warm greeting from Hotel Konica Minolta.

Dear Mr./Ms. [Guest Name],

Thank you for your inquiry.  
We have received your reservation with the following details.  
Please kindly confirm.

Reservation Details:  
- Reservation Number: [222222]  
- Guest Name: [Not Provided]  
- Check-in Date: [Not Provided]  
- Check-out Date: [Not Provided]  
- Room Type: [Not Provided]  
- Number of Guests: [Not Provided]  
- [Other]: [Not Provided]

Room Type Details: [Not Provided]

Could you please let us know the ages of the children? Also, breakfast is not included, but it is available for an additional charge of 1,200 yen. Please inform us if you would like to add this service.

If you have any questions or requests, Please don't hesitate to let us know.  
We sincerely look forward to your visit.

Best regards,  
Hotel Konica Minolta/  
Address: 1-1-1 Shibaura, Minato-ku, Tokyo, 105-0231

5月2日の予約ありがとうございます  
予約番号は[222222]ですね。  
お子様の年齢を教えてください  
朝食はついていないのですが、よろしいですか？  
1200円でつけれます。

[お客様名] 様

お問い合わせいただきありがとうございます。  
以下の内容にてご予約を承っておりますので、ご確認くださいませ。

ご予約内容:  
・予約番号: [222222]  
・お客様名: [未記載]  
・チェックイン日: [未記載]  
・チェックアウト日: [未記載]  
・部屋タイプ: [未記載]  
・ご宿泊人数: [未記載]  
・[その他]: [未記載]

部屋タイプの詳細: [未記載]

お子様の年齢を教えてくださいませでしょうか。また、朝食はついておりませんが、追加料金1200円でご利用いただけます。ご希望の場合はお知らせください。

その他ご不明な点などがございましたら、ご連絡をお願いいたします。  
それでは当日のご来館を従業員一同心よりお待ちしております。

新規作成文に記載したい  
文面・キーワードを記入

# 機能：パスワード変更機能

パスワード変更する場合、  
こちらをクリック



AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1 受信したメール文 2 翻訳した受信メール文 3 生成した返信文 4 翻訳した返信文

1.受信したメール文  
お客様からのメールを入力してください

2.翻訳した受信メール文  
受信メールを自動で翻訳します

3.生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信文を生成します

パスワード変更

ナレッジ一覧

管理者画面

よくある質問

不具合を報告する

ログアウト

パスワード変更

現在のパスワード \*

新しいパスワード \*

10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

新しいパスワード (確認) \*

メイン画面に戻る

パスワードを変更

※また、ご利用者様側のパスワード変更期限ポリシーにより、  
パスワードの変更が必須となる場合があります。  
その場合、ログイン後に強制的にこちらの画面が表示されます。

# 機能：ナレッジ閲覧機能

- 登録されたナレッジを確認することができます。



ホテルコニカミノルタ  
デモ施設999

パスワード変更  
**ナレッジ一覧**  
管理者画面

よくある質問  
不具合を報告する  
ログアウト

3.生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信内

AIに指示して、返信文に加

記入例)  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を教えてください  
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する

## ナレッジ管理

← 管理者ダッシュボードに戻る  
← メイン画面に戻る

ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。  
ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。  
よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

検索  施設で絞り込み  並び順

CSV入出力

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
Wi-Fiは使えますか？	-	はい、全客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーやレストランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン時にご案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
仮免許証でレンタルできますか？	-	仮免許ではレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
免許証記載の住所の変更をまだしていないのですが。	-	現住所が確認できる公的書類をご提示いただければ、免許証記載の住所が変更されていなくても貸渡可能です。 【詳細はこちら】をご確認ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
スーパーアダプルの詳細URL/スーパーアダプル ルーム URL	-	スーパーアダプルの詳細は下記よりご確認ください。 <a href="https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard">https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard</a>	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
出発のときにどのような手続きが必要ですか？	-	レンタル契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険・補償制度のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
出発前にクルマの取扱いについて教えてくださいませんか？	-	貸渡手続き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️
駐車場はありますか？	-	はい、宿泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いただけます。駐車場は地下1階にございます。高さ制限は2.1mとなっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	☰ ☑ 🗑️

## 機能：お知らせ機能

- ・本サービスの新機能や更新内容など、サービスに関するお知らせを確認することができます。



The screenshot shows the AI Mail interface. At the top, there is a notification bar with the date '2026/2/9', a green 'お知らせ' (Notice) tag, and the title '「基本の操作方法」の動画マニュアル'. Below this, the main interface is titled '受信文を翻訳して返信文を作る' (Create a reply by translating the received message). It has three steps: 1. 受信したメール文 (Received email text), 2. 翻訳した受信メール文 (Translated received email text), and 3. 生成した返信文 (Generated reply text). Step 1 is highlighted with a blue border. The input field for step 1 contains the text 'ここに入力または貼り付け' (Enter or paste here). To the right, there are options for 'AIで翻訳' (Translate with AI) and '翻訳結果が表示' (Display translation result). A callout box on the right provides details about the notification, including a '戻る' (Back) link, the date '2026/2/9', the title '「基本の操作方法」の動画マニュアル', and the text '基本の操作方法について「よくある質問」の中から、ご確認ください。' (Check the 'よくある質問' (FAQ) for basic operation methods). Below the title is a link for 'よくある質問' (FAQ) and a section for '確認できる内容' (Checkable content) with a list of items: 'AIへの学習方法' (Learning method for AI), 'ナレッジ登録の方法' (Knowledge registration method), and 'その他の基本操作' (Other basic operations). At the bottom of the callout, it says 'ご不明な点がございましたら、サポートまでお問い合わせください。' (If you have any questions, please contact support).

2026/2/9 お知らせ 「基本の操作方法」の動画マニュアル

AI Mail 返信文作成 新規送信文作成

### 受信文を翻訳して返信文を作る

1 受信したメール文 — 2 翻訳した受信メール文 — 3 生成した返信文

#### 1. 受信したメール文

お客様からのメールを入力してください

ここに入力または貼り付け

#### 2. 翻訳した受信メール文

受信メールを自動で翻訳します

AIで翻訳  手動で翻訳

翻訳結果が表示されます

← 戻る

お知らせ 2026/2/9

## 「基本の操作方法」の動画マニュアル

基本の操作方法について「よくある質問」の中から、ご確認ください。

### よくある質問

#### 確認できる内容

- ・ AIへの学習方法
- ・ ナレッジ登録の方法
- ・ その他の基本操作

ご不明な点がございましたら、サポートまでお問い合わせください。

## 管理画面とダッシュボードの機能追加

# 機能：管理者ダッシュボード（管理ユーザー・施設管理ユーザー）

- 管理ユーザー・施設管理ユーザーは、管理者ダッシュボードにアクセスし、ユーザー・ナレッジ管理や利用状況の確認が可能（管理ユーザーは全施設、施設管理ユーザーは所属施設についてのみ）



AI Mail 返信文作成 新規返信文作成

受信文を翻訳して返信文を作る

1. 受信したメール文 2. 翻訳した受信メール文 3. 生成した返信文 4. 翻訳した返信文

1. 受信したメール文  
お客様からのメールを入力してください

2. 翻訳した受信メール文  
受信メールを自動で翻訳します

3. 生成した返信文  
受信メールの内容から自動で返信文を生成します

AIに指示して、返信文に

記入例)  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を教えてください  
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する



管理者ダッシュボード

ユーザー管理

- 新規ユーザーの作成
- 既存ユーザーの情報更新
- アカウントの削除

ユーザー一覧 >

ナレッジ管理

- ナレッジの一覧表示
- 新規ナレッジの作成
- 既存ナレッジの編集・削除

ナレッジ一覧 >

挨拶文・署名管理

- 挨拶文・署名の一覧表示
- 新規挨拶文・署名の作成
- 既存挨拶文・署名の編集・削除

挨拶文・署名一覧 >

月間使用量合計  
11 / 1,000

前月 2026/4/26 ~ 2026/5/25 次月 今月分を表示

日々の使用量推移

表示期間: 4/26 ~ 5/25

施設別使用量 (日付別)

施設名	4/26	4/27	4/28	4/29	4/30	5/1	5/2	5/3	5/4	5/5	5/6	5/7	5/8	5/9	5/10	5/11	5/1
ホテルコニカミノルタ	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

# 機能：ユーザーの管理

STEP 1：管理者は、各スタッフのユーザー作成を行って頂きます。

STEP 2：管理者より、各スタッフへ「ログインユーザー名とパスワード」を展開いただく

**管理者ダッシュボード**

ユーザー管理

新規ユーザーの作成  
既存ユーザーの情報更新  
アカウントの削除

**ユーザー一覧**

ナレッジ管理

ナレッジの一覧表示  
新規ナレッジの作成  
既存ナレッジの編集・削除

ナレッジ一覧

挨拶文・署名管理

挨拶文・署名の一覧表示  
新規挨拶文・署名の作成  
既存挨拶文・署名の編集・削除

挨拶文・署名一覧

← メイン画面に戻る

月間使用量合計  
**11 / 1,000**

← 前月 2026/4/26 ~ 2026/5/25 次月 ▶ 今月分を表示

← 管理者ダッシュボードに戻る

**ユーザー管理**  
システム内のユーザーを管理します。

← ユーザー作成

ユーザー名	ロール	拠点名	操作
playwright test01	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu 2	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu one	管理者	ホテルコニカミノルタ	
test-1017	管理者	ホテルコニカミノルタ	
三原さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
久保山さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山本さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	

**ユーザー作成**

← ユーザー一覧に戻る

新しいユーザーを作成します。

ログインユーザー名 \*  ← ログインユーザー名は、自由に設定可能  
英数字、@、ドット、アンダー

※メールアドレス以外も設定可能

ユーザー表示名 \*

パスワード \*   
10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

パスワード確認 \*

パスワードタイプ  
 一時パスワード (初回ログイン時に変更必須)  
 本パスワード (変更不要)

施設 \*  ← 1ユーザー1施設の選択

権限  
 ← 管理ユーザー、施設管理ユーザー、一般ユーザーの3つから選択

優先言語

共有アカウント  
 複数のユーザーで共有するアカウント  
 共有アカウントに☑の場合、以下署名の利用は不可

署名用の名前(デフォルト)  
  
 署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください

署名用の名前(英語)  
  
 メール署名で使用される名前(英語)を入力してください

キャンセル 作成

# 機能：ユーザー更新・削除

- ユーザーの一覧確認、作成、更新（パスワード変更含む）、削除が可能

**ユーザー管理**  
システム内のユーザーを管理します。

← 管理者ダッシュボードに戻る

ユーザー一覧 + ユーザー作成

ユーザー名	ロール	拠点名	操作
playwright test01	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu 2	管理者	ホテルコニカミノルタ	
shimizu one	管理者	ホテルコニカミノルタ	
test-1017	管理者	ホテルコニカミノルタ	
三原さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
久保山さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山本さん	管理者	ホテルコニカミノルタ	
山田 太郎	一般	ホテルコニカミノルタ	更新
デモ施設999	施設管理者	ホテルコニカミノルタ	更新

**ユーザー更新**  
ユーザー情報を更新します。

← ユーザー一覧に戻る

ログインユーザー名 **yama@example1.com** 注) ログインユーザー名は、変更不可  
新規ユーザー作成にて対応いただく

ユーザー表示名 \* **山田 太郎**

パスワード \*\*\*\*\*  
\*変更する場合のみ入力してください  
10文字以上で、英大文字、英小文字、数字、記号の4種類を含む必要があります

施設 \* **ホテルコニカミノルタ**

権限 **一般ユーザー** 更新可能な箇所

優先言語 **日本語**  
ユーザーがデフォルトで使用する言語を選択してください

共有アカウント  複数のユーザーで共有するアカウント

署名用の名前(デフォルト) **田中**  
署名等で使用されるデフォルトの名前を入力してください

署名用の名前(英語) **Tanaka**  
メール署名で使用される名前(英語)を入力してください

キャンセル 更新

⚠

**ユーザーを削除しますか？**

この操作は取り消すことができません。ユーザー「山田 太郎」を完全に削除します。

キャンセル 削除する

注) ユーザー情報の削除が可能  
確認画面を一度表示

## 1. パスワードについて

- \* ポリシー: 10文字以上、英小文字・英大文字・数字・記号の4種類の文字種類を含んでいること
- \* パスワードを“一時パスワード”として、次回ログイン時にパスワードを設定させることが可能（作成時・更新時）

## 2. アプリ画面における、利用できる施設

- \* 各ユーザーは、設定された1施設の返信のみ利用可能  
（現行：複数施設でアプリを利用されたい場合は、新規で各施設ごとのユーザー作成にて対応可能）  
（複数施設の切り替えは、今後の実装予定）

## 3. 管理画面における、管理ユーザーの管理対象

- \* 管理ユーザーは、登録した利用するすべての施設でのユーザー情報を閲覧・管理が可能
- \* 施設管理ユーザーは、所属する施設のユーザー情報を閲覧・管理が可能

## 4. 利用開始時のユーザー設定

- \* 利用開始時には、初期ユーザーとして、管理ユーザー(ログインユーザー名と、一時パスワード)を1つご用意。  
上記よりアプリ画面にアクセスいただき、ご利用する管理ユーザー・一般ユーザーの作成をお願いいたします

## 5. 制約事項

- \* 管理ユーザー・施設管理ユーザーは、自分自身を削除したり、自分自身のロールを変更することはできません。
- \* 施設管理ユーザーは、管理ユーザーを作成したり、他ユーザーのロールを管理ユーザーに変更することはできません。

# 機能：ナレッジ編集機能

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録されたナレッジを検索・並び替えし、編集・追加できます。並び順は更新日時（昇順・降順）または質問順（昇順・降順）から選択できます。

このスクリーンショットは、システムメニューの一部を示しています。ドロップダウンメニューが展開されており、「ナレッジ一覧」がオレンジ色の破線ボックスで強調されています。他のメニュー項目には「パスワード変更」、「管理者画面」、「よくある質問」、「不具合を報告する」、「ログアウト」があります。背景には「3.生成した返信文」のセクションと「AIに指示して、返信文に追加」のボタンが見えます。

このスクリーンショットは「ナレッジ管理」のメイン画面を示しています。検索バーには「キーワードをスペースで区切って検索」と入力されています。施設フィルターは「ホテルコニカミノルタ」に設定され、並び順は「更新日時（新しい順）」に設定されています。右側には「CSV入出力」と「+ 新規作成」のボタンがあります。下部にはナレッジ項目のリストが表示されており、各項目には質問内容、回答、施設名、更新日時、および編集・削除のアイコンが含まれています。

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
Wi-Fiは使えますか？	-	はい、全客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーやレストランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン時にご案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
仮免許証でレンタルできますか？	-	仮免許ではレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
免許証記載の住所の変更をまだしていないのですが。	-	現住所が確認できる公的書類をご提示いただければ、免許証記載の住所が変更されていなくても貸渡可能です。【詳細はこちら】をご確認...	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
スーパーアダプルの詳細URL/スーパーアダプル ルーム URL	-	スーパーアダプルの詳細は下記よりご確認ください。 <a href="https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard">https://www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard</a>	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
出発のときにどのような手続きが必要ですか？	-	レンタル契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険・補償制度のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
出発前にクルマの取扱いについて教えてくださいませんか？	-	貸渡手続き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️
駐車場はありますか？	-	はい、宿泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いただけます。駐車場は地下1階にございます。高さ制限は2.1mとなっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	🔍 ✎ 🗑️

このスクリーンショットは「管理者ダッシュボード」の画面を示しています。左側のメニューには「ユーザー管理」と「ナレッジ管理」があります。「ナレッジ管理」の下には「ナレッジの一覧表示」、「新規ナレッジの作成」、「既存ナレッジの編集・削除」があります。「ナレッジ一覧」のボタンがオレンジ色の破線ボックスで強調されています。右側には「月間使用量合計 12 / 1,000」のメトリクスと「日々の使用量推移」の棒グラフが表示されています。



# 機能：ナレッジのカテゴリ

- ナレッジにカテゴリを設定できます。一覧画面では、カテゴリでの絞り込み・カテゴリ順の並び替えができます。

**ナレッジ管理**

① ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。  
ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。  
よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る  
← メイン画面に戻る

「カテゴリ」での絞り込み・並び替えが可能です。

検索: 例) 朝食 料金  
施設で絞り込み: ホテルコニカミノルタ  
カテゴリで絞り込み: すべてのカテゴリ  
ステータス: 全て  
並び順: カテゴリ順  
CSV入出力  
+ 新規作成

カテゴリ	質問・要望	分岐方法	回答	施設	ステータス	更新日時	操作
食事・レストラン・ルームサービス	軽食はできますか？	早朝の場合	朝食の代わりに軽食をご希望でしたら、お持ち帰り用のおにぎりをご提供します。	ホテルコニカミノルタ		2026/07/01	☰ 緑 赤
食事・レストラン・ルームサービス	軽食はできますか？	-	23時以降に夜鳴きそばをご提供します。	ホテルコニカミノルタ		2026/06/30	☰ 緑 赤
温浴・ウェルネス・プール	フィットネスエリアの利用時間について	-	フィットネスエリアは24時間ご利用いただけます。	ホテルコニカミノルタ		2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	USB充電はできますか？	-	USBポート付きコンセントをご利用いただけます。	ホテルコニカミノルタ		2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	Wi-Fiは利用できますか？	スタンダード	標準速度のWi-Fiを無料でご利用いただけます。	ホテルコニカミノルタ		2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	Wi-Fiは利用できますか？	高速	高速回線のWi-Fiを有料オプションでご利用いただけます。	ホテルコニカミノルタ		2026/06/30	☰ 緑 赤

カテゴリは、既定の20カテゴリから選択が可能です。



# 機能：ナレッジのステータス

- ナレッジのステータス管理として、ナレッジが手動確認済みか、AI 自動生成された直後のものかを管理できます (ナレッジ自動学習が有効なお客様のみ)

### ナレッジ管理

ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。  
 ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。  
 よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る  
 ← メイン画面に戻る

「ステータス」での絞り込みが可能です。

検索: 例) 朝食 料金  
 施設で絞り込み: ホテルコニカミノルタ  
 カテゴリで絞り込み: すべてのカテゴリ  
 ステータス: AI自動生成  
 並び順: カテゴリ順  
 CSV入出力  
 + 新規作成

カテゴリ	質問・要望	分岐方法	回答	施設	ステータス	更新日時	操作
未分類	アメニティは用意されていますか？	充実セット	種類豊富なアメニティセットをご用意しています。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	キャンセル料はかかりますか？	当日	当日キャンセルの場合は宿泊料金の100%を頂戴します。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	キャンセル料はかかりますか？	前日	前日キャンセルの場合は宿泊料金の50%を頂戴します。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	ジムは利用できますか？	宿泊者	宿泊者は無料でジムをご利用いただけます。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	チェックアウトは何時までですか？	通常	通常チェックアウトは10時までです。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	ヘアアイロンの備え付け場所について	-	ヘアアイロンは各部屋のデスクの引き出しにご用意しております。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤
未分類	ペットは宿泊できますか？	猫	猫は専用条件を満たす場合に宿泊可能です。	ホテルコニカミノルタ	AI自動生成	2026/06/30	☰ 緑 赤

「ステータス」欄にて、AI による自動学習で生成されたナレッジを確認することができます。

# 機能：ナレッジ追加機能

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、新しいナレッジを作成することができます。

## ナレッジ管理

① ナレッジを登録すると、より正確な返信文を作成できるようになります。  
 ナレッジとは、このシステムが返信文を作成する際に参照する情報です。  
 よくあるお問い合わせへの対応内容や、施設・サービスに関する情報などを登録できます。

← 管理者ダッシュボードに戻る  
 ← メイン画面に戻る

検索  施設で絞り込み  並び順

質問・要望	分岐方法	回答	施設	更新日時	操作
件名：宿泊の空き状況と料金についての問い合わせ ホテルご担当者様 お世話になっております。8月8日から8月12日までの期間で、貴ホテルの宿泊を検討しております。...	-	件名：8月8日～8月12日のご宿泊に関するご案内（周辺観光・FAQ・交通アクセス付き） 拝啓 このたびは、当ホテルへのご宿泊をご検討いただき、誠にありがとうございます。お問い合わせいただきました内容につきまして、以下の通り詳細をご案内申し上げます。少々長文となりますが、できる限り分かりやすく、包括的...	ホテルコニカミノルタ	2026/03/19 15:48	🔍 📄 🗑️
予約ありますか？	なし	予約内容を確認できませんでした。お手数ですが、以下HPからご予約いただけますか？	ホテルコニカミノルタ	2026/03/19 15:48	🔍 📄 🗑️

## ナレッジ作成

新しいナレッジを作成します。

質問・要望 \*

質問・要望を入力してください... 0/200文字

分岐方法(任意)

条件分岐が発生する場合、入力してください... 0/500文字

回答 \*

回答を入力してください... 0/5000文字

施設 \*

### <ナレッジの記載内容>

質問・要望：

お客様からの問い合わせ内容や要望。

回答：

それに対する回答。

分岐方法（任意）

回答が使われる条件。

分岐方法の利用ケース：

予約の問い合わせに対して、“予約できる”ときと、

“予約できない”ときで、別の回答をするケース。

# 機能：ナレッジインポート・エクスポート

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、ナレッジを一括してインポート・エクスポートできます。インポートは UTF-8 (BOM付き可)、Shift\_JIS、EUC-JP の CSV に対応しています。

← 管理者ダッシュボードに戻る

← メイン画面に戻る

並び順  
更新日時 (新しい順)

CSV入出力

	施設	更新日時	操作
客室で無料Wi-Fiをご利用いただけます。ロビーランでもご利用可能です。接続方法はチェックイン案内いたします。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
はレンタルはできません。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
確認できる公的書類をご提示いただければ、免許住所が変更されていなくても貸渡可能です。こちら] をご確認ください...	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
アダプルの詳細は下記よりご確認ください。 www.jrk-hotels.co.jp/Hibiya/rooms/#Standard	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
契約書の締結、運転免許証の提示、店舗の保険・のご説明などのお手続きがございます。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
き終了後、レンタル車両の操作方法をご説明いた	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑
泊のお客様は1泊につき1台まで無料でご利用いた。駐車場は地下1階にございます。高さ制限はっておりますのでご注意ください。	ホテルコニカミノルタ	2026/02/03 14:57	⋮ ✓ 🗑

### ナレッジCSV入出力

ナレッジのCSVインポート・エクスポートを行います。

← 管理者ダッシュボードに戻る

← ナレッジ一覧に戻る

インポート エクスポート

施設 \*

ホテルコニカミノルタ

CSVファイル \*

ファイルを選択 選択されていません

注意:

- CSVの1列目 (施設名) は参考情報です。実際のインポート先は、上記で選択した施設になります。
- 既存のナレッジデータは全て上書きされます。
- 最大1,000行、1.5MBまでのファイルをインポートできます。それを超える場合はシステム管理者に連絡してください。

↑ インポート

指定した施設のナレッジをまとめて設定

### ナレッジCSV入出力

ナレッジのCSVインポート・エクスポートを行います。

← 管理者ダッシュボードに戻る

← ナレッジ一覧に戻る

インポート エクスポート

施設 \*

ホテルコニカミノルタ

↓ エクスポート

指定した施設のナレッジをCSV形式でまとめて出力

# ナレッジインポート・エクスポートに関する詳細

## 1. インポート

\* CSV ファイルには、原則、エクスポート機能で出力した CSV ファイルの形式と同じものを指定してください。上記以外の文字コードはインポートできません。

(必須列: “question”, “answer” 文字コード: UTF-8 (BOM付き可)、Shift\_JIS、EUC-JP)

\* 最大 1,000 件のナレッジを指定可能です。ファイルサイズは 1.5MB までです。

\* 質問の最大文字数: 200文字、回答の最大文字数: 5,000 文字となります。

\* インポートを実行すると、対象施設の既存ナレッジをすべて消去して、CSV ファイルの内容を新しいナレッジとして登録します。

\* 一度エクスポート機能で現在登録されているナレッジを出力し、そのファイルを元にインポート用ファイルを作成することを

推奨いたします。

\* 万一、誤った施設にインポートしてナレッジの復元が困難な場合は、お問い合わせ先までご連絡ください。

システムでは、数回分のバックアップを保持しており、復元が可能です。

ただし、復元対応には3-5営業日程度を要する場合があります。

## 2. エクスポート

\* 最大 1,000 件のナレッジをエクスポート可能です。

\* 出力形式: “question”, “answer”, “location\_name”, “category”, “status”

(status は、自動学習機能が有効なお客様のみ)

# 機能：挨拶文・署名管理機能

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録された挨拶文・署名を追加・編集することができます。

### 管理者ダッシュボード

**ユーザー管理**

- 新規ユーザーの作成
- 既存ユーザーの情報更新
- アカウントの削除

[ユーザー一覧 >](#)

**ナレッジ管理**

- ナレッジの一覧表示
- 新規ナレッジの作成
- 既存ナレッジの編集・削除

[ナレッジ一覧 >](#)

**挨拶文・署名管理**

- 挨拶文・署名の一覧表示
- 新規挨拶文・署名の作成
- 既存挨拶文・署名の編集・削除

[挨拶文・署名一覧 >](#)

**日々の使用量推移**

表示期間: 4/26 ~ 5/25



施設別使用量 (日付別)

施設名	4/26
ホテルコニカミノルタ	0

### 挨拶文・署名管理

← 管理者ダッシュボードに戻る
← メイン画面に戻る

キーワード

施設

タイプ

**+ 新規作成**

5件

種類	タイトル	内容	施設	言語	デフォルト	作成日時	操作
挨拶文	空欄 / empty	—	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁體) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✎
挨拶文	丁寧 / polite	この度は、数あるホテルの中から私もホテルコニカミノルタをお選びいただき、お問...	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁體) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✎
挨拶文	標準 / standard	この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます...	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁體) 韓国語 default	✓	2025/12/17 15:18	⋮ ✎
署名	空欄 / empty	—	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁體) 韓国語 default	—	2025/12/17 15:18	⋮ ✎
署名	標準 / standard	その他ご不明な点がございましたら、ご連絡をお願いいたします。それでは此口	ホテルコニカミノルタ	日本語 英語 中文 (簡体) 中文 (繁體)	✓	2025/12/17 15:18	⋮ ✎

「新規作成」を選択すると、挨拶文・署名の追加が可能

挨拶文・署名の詳細確認と、編集が可能

# 機能：挨拶文・署名追加・編集・削除機能

- 管理ユーザー、施設管理ユーザーは、登録された挨拶文・署名を追加・編集・削除することができます。

挨拶文・署名詳細 ← 挨拶文・署名一覧に戻る

**挨拶文**

施設  
ホテルコニカミノルタ

タイトル  
標準 / standard

デフォルト  
✓

言語

▼ 【日本語】

内容  
この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

▶ 【英語】

▶ 【中文（简体）】

▶ 【中文（繁體）】

▶ 【韓国語】

← 一覧に戻る 🗑️ 一括削除 ✎ 編集

5言語分、設定が可能

- 「編集」をクリックすることで編集が可能となる
- 「一括削除」をクリックすると、挨拶文・署名そのものを削除します

挨拶文・署名編集 ← 挨拶文・署名一覧に戻る

**挨拶文**

施設  
ホテルコニカミノルタ

タイトル\*  
標準 / standard 13/50文字

デフォルト  
 この挨拶文・署名をデフォルトにする  
デフォルト設定を解除したい場合は別の挨拶文・署名をデフォルトにしてください。

言語  
各言語の挨拶文・署名の内容を編集・削除、未登録の言語を追加が可能です。(デフォルト設定されている場合は削除不可)  
注) 利用者の名前を挿入したい場合、指定位置に {{USER\_NAME}} を貼付ください。

▼ 【日本語】

内容  
この度はホテルコニカミノルタにお問い合わせいただきまして誠にありがとうございます。

41/1000文字

🗑️ 削除

🗑️ 削除

挨拶文・署名のテキストを編集可能。

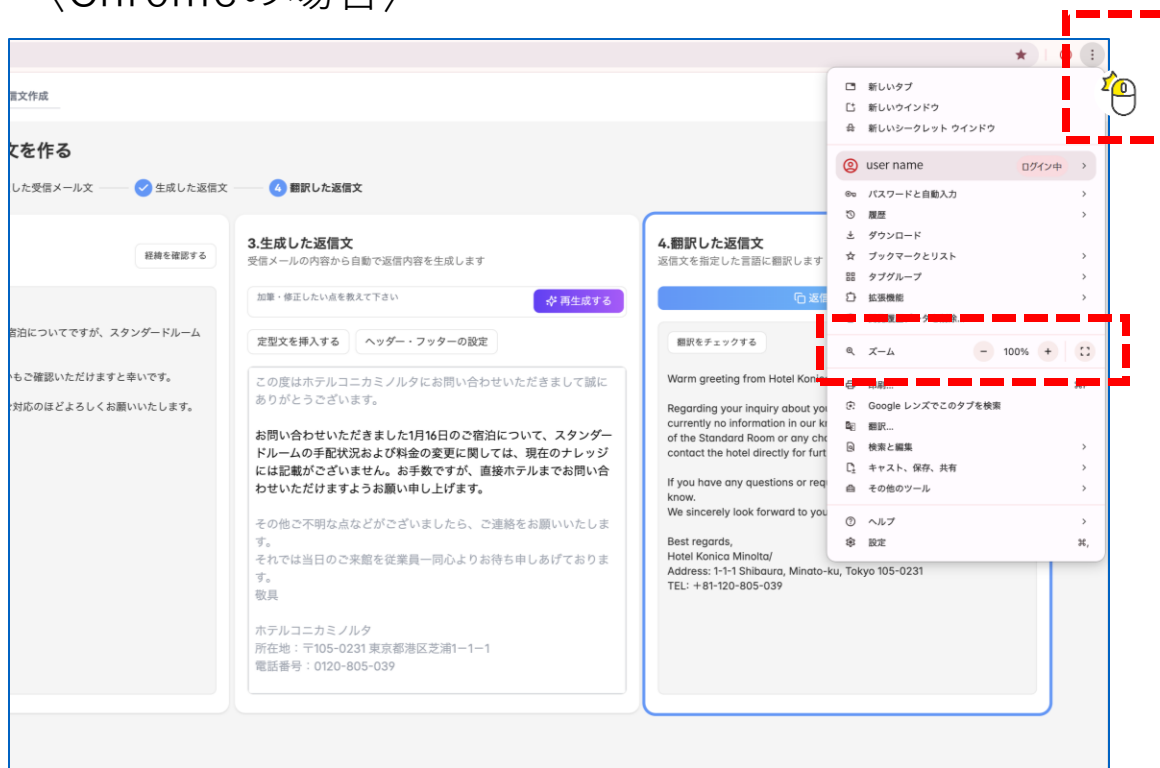
- 担当者のお名前を入れたい場所には“{{USER\_NAME}}”と記入してください。
- “デフォルトで使用する”を有効にすると、これまでのデフォルトから、こちらがデフォルトに切り替わります。
- 「削除」をクリックすることで、挨拶文・署名の対象言語分の記載を削除することも可能です。

## その他：運用方法の説明

# 文字サイズの変更

- ・WEBブラウザの機能画面 「…」 からズームを選択 → - 100%+ の調整が可能
- ・マウスホイールを「Ctrl」キーを押しながら回転させる事で、拡大・縮小が可能

## 〈Chromeの場合〉



## 〈Microsoft Edgeの場合〉



# 問い合わせ

- ・ 右上メニューの「問い合わせ」から、外部問い合わせフォームを開くことができます。
- ・ 改善のご要望や不具合の報告などは、こちらからお願いいたします。



他1件 ▾

新レイアウト

JP ▾ ホテルコニカミノルタ 松本さん ▾

パスワード変更  
ナレッジ一覧  
管理者画面  
お問い合わせ 

生成した返信文 — 4 翻訳した返信文

**2. 翻訳した受信メール文**  
AIが文脈を読み取り、自然な文章へ最適化します  原文を忠実に翻訳

翻訳結果が表示されます

**3. 生成した返信文**  
受信メールの内容から自動で返信内容を生成します

AIに指示して、返信文に追加する

記入例)  
キャンセル可能 キャンセル料かかる  
予約番号を教えてください  
ツインルームは窓側のみ 高層階も予約可能

返信文を自動作成する ▾



KONICA MINOLTA

## AIメールに関するお問い合わせ

\* 必須項目は必ずご記入ください。

**お問い合わせ種別 必須**

操作方法・使い方について

ログイン・パスワードについて

エラー・不具合のご報告

機能改善・追加のご要望

契約・プランについて

その他

**お問い合わせ内容 必須**

以下、お問い合わせされる方の情報を入力してください

**施設・ホテル名 必須**



## 1. アカウント情報の管理:

\* URL、ID・パスワードの適切な管理 （パスワード変更など希望あれば、当社へご連絡ください。）

## 2. 個人情報の取り扱い

\*WEBアプリを利用する際は、個人情報が含まれないよう十分注意してください。

## 3. 外部の生成AIサービスを活用

\*本サービスが生成AIを利用したサービスであることに鑑みて、返信文案には誤謬等が含まれることがあります。

返信文案をご確認頂いた上で、お客様への返信対応をお願いします。

## 4. データの取り扱い

\* 当社側では、貴社に予め許可いただいたデータ以外は、保存・管理しておりません。

## 5. 作業時間の計測

\* 作業時間の短縮をサービス提供の目的にしており、「開始ボタン」～「コピーボタン」までの時間を計測。「開始ボタン」をクリック後に、別の作業に時間を使った場合は、「開始ボタン」からやり直しをお願いします。

## 6. サポート体制

\* 夜間・休日などにトラブルが発生した場合、トライアル期間中は、対応に時間を要する可能性があります。